

# Escuela Primaria El Camino Real

911 El Camino Real Rd. • Arvin CA, 93203 • (661) 854-6661 • Niveles de año P-6

Betty Guyton, Director/a

bguyton@arvin-do.com

www.arvinschools.com/2/home

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### **Distrito de la Unión Escolar Primaria de Arvin**

737 Bear Mountain Blvd.  
Arvin CA, 93203  
(661) 854-6500  
www.arvinschools.com

### **Consejo Directivo Distrital**

Geri Rivera, President  
Monica Franetovich  
Ruth Pichardo Harris  
Toni Pichardo  
Anabel Rubio

### **Administración Distrital**

Dr. Michelle McLean  
Superintendente  
Georgia Rhett

### **Descripción Escolar**

Conocida como el "Jardín en el Sol", la ciudad de Arvin está ubicada a tan sólo 18 millas de Bakersfield en el Valle de San Joaquín. Aunque todavía tiene el ambiente de ciudad pequeña, la Ciudad de Arvin sigue expandiéndose con nuevas empresas y fraccionamientos. Para satisfacer la necesidad de una creciente comunidad, la Escuela Primaria El Camino Real abrió en 2007 y es la más nueva de las cuatro escuelas del distrito. La Primaria El Camino Real (ECR, por sus siglas en inglés) opera en sistema trimestral de calificación, en alineación a las demás escuelas primarias en el distrito. Altas normas académicas son el enfoque de nuestra escuela con un esfuerzo colaborativo de los alumnos, los padres y el personal. A través de colaboración profesional enfocada en los datos, seguimos buscando apoyar a todos los alumnos. Los maestros y alumnos usan material alineado a las normas y acceden a tecnología educativa a lo largo de la escuela para mejorar la instrucción y la práctica. Cada maestro tiene una computadora portátil, un proyector LCD y un SMART board en el salón así como computadoras portátiles o netbooks para uso de los alumnos. Juntas, estas herramientas brindan un entorno dinámico para el aprendizaje. Colaborando con todas las partes interesadas, la Escuela Primaria El Camino Real orgullosamente se basa sobre el potencial académico y social de cada alumno, como lo destaca nuestra declaración de misión "Todos los alumnos aprenderán todos los días, ¡cueste lo que cueste!" Para delinear aun más la declaración de misión - educamos a los alumnos diariamente en preparación para nuestra sociedad global y el aprendizaje del siglo 21:

E: Educar usando cada recurso disponible

C: Comunicar con sinceridad y bondad

R: Realizar el potencial de cada individual para impactar el futuro

(ECR, por sus siglas en inglés)

Con la meta de cumplir o superar las metas Estatales de crecimiento así como las metas Federales, los programas ofrecidos en la Escuela Primaria El Camino se siguen ampliando y para el ciclo escolar 2016-2017 para incluir:

- Estrategias del Programa "Avance Vía la Determinación Individual" (AVID, por sus siglas en inglés) a nivel de toda la escuela
- Educación para Alumnos Superdotados y Talentosos
- Inmersión Bilingüe concentrada en la alfabetización bilingüe, inglés y español
- Desarrollo del Idioma Inglés
- Programas de Intervención Intensiva para artes lingüísticas y matemáticas
- Enfoque académico claro en la lectura a nivel de toda la escuela mediante las estrategias de lectura minuciosa con anotación de texto
- IReady: Evaluación diagnóstica y fomentar la habilidad prescriptiva para diferenciar la enseñanza para cada alumno
- Programa Extracurricular "Arvin Advantage" (Ventaja Arvin) en conjunto con el Boys and Girls Club
- Apoyo Educativo Extracurricular y en Fin de Semana
- Cursos de Verano
- Cursos/Talleres Educativos para Padres
- Educación Sobre Asistencia y Promoción de Asistencia Sobresaliente

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	138
1er año	111
2do año	125
3er año	125
4to año	128
5to año	115
6to año	104
<b>Matriculación total</b>	<b>846</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.2
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.1
Asiáticos	0.2
Filipinos	0.2
Hispanos o latinos	94.2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	4.6
Dos o más razas	0.4
De escasos recursos económicos	92.3
Estudiantes del inglés	73
Alumnos con discapacidades	5.1
Jóvenes de crianza	0.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria El Camino Real	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	38	35	32
<b>Sin certificación total</b>	1	2	4
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito de la Unión Escolar Primaria de Arvin	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	108
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	23
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria El Camino Real	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	97	3
<b>A nivel distrital</b>		
Todas las escuelas	96.0	4
Escuelas de muy bajos recursos	96.0	4
Escuelas de bajos recursos	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

El Distrito de la Unión Escolar de Arvin realizó una Audiencia Pública el 20 de septiembre de 2016, y determinó que cada escuela dentro del distrito tenía suficientes libros de texto, material docente o equipo de laboratorio de ciencia de buena calidad, conforme al acuerdo Williams vs. el Estado de California. Todos los alumnos, incluyendo los Estudiantes del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés) reciben sus propios libros de texto o material instructivo alineado a las normas, o ambos, en materias básicas para uso en el salón y para llevar a casa. Los libros y el material suplementario es adoptado conforme a un ciclo creado por el Departamento de Educación de California, lo que significa que los libros de texto usados en el distrito son los más nuevos disponibles.

El personal del Distrito de la Unión Escolar de Arvin están activamente involucrados en el proceso de selección de materiales y libros de texto. El proceso de selección involucra a los maestros, administradores, personal auxiliar del distrito y padres. El distrito sigue el Ciclo de Adopción de Libros de Texto del Estado de California. El 100% de los alumnos tiene los libros de texto requeridos según lo verificó la Revisión Williams en septiembre de 2016.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Diciembre de 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Benchmark ELD/ELA/2017, Read 180 Intervention Program/ 2017  Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	Houghton Mifflin, Math Expressions / 2014 Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Ciencias	Pearson Scott Foresman/2008 Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Historia-Ciencias Sociales	Kínder-5º año -Pearson Scott Foresman/2006 6º año – Pearson Prentice Hall/2006  Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Escuela Primaria El Camino Real fue originalmente construida en 2007 y cuenta con 39 salones, 3 laboratorios de computación, un salón multiuso, biblioteca, sala para el personal y dos patios de recreo. La instalación firmemente apoya enseñanza y aprendizaje mediante su amplio espacio de salón y patio de recreo y un salón de recurso del personal.

El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Hay un resumen de estas normas disponible a petición de la oficina de Mantenimiento, Operación y Transportación (MOT, por sus siglas en inglés) del distrito. La directora trabaja en estrecha colaboración con el Líder de Mantenimiento y el personal asignado de conserjes para garantizar una escuela limpia y segura. La Escuela Primaria El Camino Real cuenta con un conserje diurno y un jardinero. Además, hay dos conserjes vespertinos asignados al plantel.

El personal distrital de mantenimiento garantiza que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia sean la máxima prioridad.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Agosto de 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores	X			
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: Agosto de 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Los protectores de sobretensión conectados en serie en el laboratorio de computación, se conectaron adecuadamente.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Manchas de agua significantes con intrusión posible en el salpicadero. Agrietamientos en el estuco en el salpicadero.
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	X			

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
<b>ELA</b>	29	31	22	25	44	48
<b>Matemática</b>	22	25	14	17	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
<b>Ciencia</b>	38	33	26	38	43	34	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
<b>5</b>	18.6	21.2	34.5

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	114	114	100.0	26.3
Masculinos	49	49	100.0	26.5
Femeninas	65	65	100.0	26.2
Hispano o Latino	104	104	100.0	26.0
En Desventaja Socioeconómica	102	102	100.0	24.5
Estudiantes del Inglés	74	74	100.0	6.8
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación	21	21	100.0	23.8

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	123	123	100.0	24.4
	4	134	134	100.0	28.4
	5	114	114	100.0	30.7
	6	112	110	98.2	42.7
Masculinos	3	59	59	100.0	13.6
	4	65	65	100.0	26.1
	5	49	49	100.0	26.5
	6	69	67	97.1	32.8
Femeninas	3	64	64	100.0	34.4
	4	69	69	100.0	30.4
	5	65	65	100.0	33.9
	6	43	43	100.0	58.1
Hispano o Latino	3	121	121	100.0	24.8
	4	123	123	100.0	26.8
	5	104	104	100.0	28.9
	6	106	105	99.1	42.9
En Desventaja Socioeconómica	3	113	113	100.0	21.2
	4	124	124	100.0	26.6
	5	102	102	100.0	31.4
	6	102	100	98.0	43.0
Estudiantes del Inglés	3	103	103	100.0	18.4
	4	100	100	100.0	20.0
	5	74	74	100.0	16.2
	6	62	60	96.8	8.3

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Alumnos con Discapacidades	4	14	14	100.0	7.1
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3	23	23	100.0	21.7
	5	21	21	100.0	47.6
	6	15	14	93.3	21.4

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	123	123	100.0	33.3
	4	134	134	100.0	15.7
	5	114	114	100.0	21.9
	6	112	110	98.2	28.2
Masculinos	3	59	59	100.0	33.9
	4	65	65	100.0	13.8
	5	49	49	100.0	18.4
	6	69	67	97.1	25.4
Femeninas	3	64	64	100.0	32.8
	4	69	69	100.0	17.4
	5	65	65	100.0	24.6
	6	43	43	100.0	32.6
Hispano o Latino	3	121	121	100.0	32.2
	4	123	123	100.0	14.6
	5	104	104	100.0	20.2
	6	106	105	99.1	27.6
En Desventaja Socioeconómica	3	113	113	100.0	30.1
	4	124	124	100.0	14.5
	5	102	102	100.0	20.6
	6	102	100	98.0	28.0
Estudiantes del Inglés	3	103	103	100.0	27.2
	4	100	100	100.0	12.0
	5	74	74	100.0	14.9
	6	62	60	96.8	6.7
Alumnos con Discapacidades	4	14	14	100.0	7.1

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3	23	23	100.0	30.4
	5	21	21	100.0	19.1
	6	15	14	93.3	7.1

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

El personal en la Escuela Primaria El Camino Real está consciente de la correlación positiva entre la participación de los padres y la comunidad y el éxito de los alumnos. Los padres y los miembros de la comunidad son alentados a unirse a los maestros y administradores en las actividades, programas y organizaciones que apoyan a nuestros alumnos. Los comités formales incluyen el Consejo de Sitio Escolar y el Consejo Asesor para el Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). También se invita a los padres a comunicarse con el maestro de su hijo a fin de dar de su tiempo en los salones y participar en Talleres para Padres, clases de alfabetización para padres y asistir a presentaciones o eventos estudiantiles, entre ellos, el café con la directora.

Se alienta a los padres y miembros de la comunidad que deseen participar en equipos de liderazgo, comités escolares o tomar parte en actividades escolares o dar de su tiempo a comunicarse con la dirección de la Escuela Primaria El Camino Real. Nuestro número de teléfono es 661-854-6661. Por favor pida comunicarse con la Directora, Betty Guyton.

#### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

Los administradores escolares y representantes escolares realizaron la modificación más reciente del Plan Integral de Seguridad del Sitio Escolar de la Escuela Primaria El Camino el 10 de febrero de 2016. Esta modificación fue completada con la aprobación de nuestro Consejo de Sitio Escolar y garantiza la protección de alumnos y el personal, la escuela y la propiedad escolar y para crear un clima propicio al aprendizaje. Todos los elementos del personal y los padres tienen acceso al plan y repasan anualmente las políticas de seguridad del sitio escolar. Los elementos claves del plan de seguridad incluyen: creación de consistencia en expectativas de conducta, seguridad y mantenimiento del sitio y capacitación sobre respuesta en caso de desastre.

La escuela cumple con todas las leyes, reglas y reglamentos en relación a materiales peligrosos y normas estatales sobre terremotos. Se realizan simulacros de incendio mensualmente mientras que los simulacros de terremoto y encierro se realizan trimestralmente. En caso de emergencia, el Plan Escolar de Preparación en Caso de Desastre tiene procedimientos claramente definidos para adaptación a situaciones de crisis.

Los alumnos son supervisados a lo largo del día por empleados certificados y clasificados. Hay una designada zona supervisada para dejar y recoger a los alumnos frente a la escuela, y en las entradas para kinder, primer año y las puertas traseras de la cafetería. Los visitantes se apuntan en la dirección y reciben gafetes de identificación que deben estar a la vista en todo momento.

### Suspensiones y Expulsiones

Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	1.6	0.6	0.4
Tasa de Expulsiones	0.0	0.1	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.6	3.4	2.4
Tasa de Expulsiones	0.3	0.3	0.2
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 4	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	3	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	75.0	

#### Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela

##### Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)

Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.6
Especialista de recursos	1
Otro	3.6
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

#### Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	22	23	23	1			5	6	6			
1	25	21	21		1	1	5	5	5			
2	25	22	22		1	1	5	5	5			
3	24	22	22		1	1	5	5	5			
4	22	25	25	1	2	2	4	4	4			
5	24	27	27				4	4	4			
6	28	26	26				5	4	4			
Otro	8			2								

#### Formación profesional proporcionado para maestros

¿Cuáles son las principales áreas de enfoque para la formación del personal y, específicamente, cómo se seleccionan?

¿Qué métodos se utilizan para impartir la formación profesional?

La formación del personal se seleccionó por las siguientes razones y por los métodos mediante los cuales se imparte la formación profesional: Las normas básicas dirigen nuestra instrucción y los datos obtenidos en visitas a los salones indicaron que algunos carecían de una instrucción rigurosa. Para aumentar el rigor y la sostenibilidad de las mejores prácticas, comenzamos la instrucción estratégica en 2014; sin embargo, en 2016-17 esto se cambió a Innovatar



la Educación, y eso nos condujo a las siguientes actividades de formación profesional que se brindan al personal de la escuela El Camino Real. En este momento la lectura minuciosa y la anotación de textos son el enfoque de la formación profesional para la escuela. Las estrategias AVID se enseñan al personal durante el tiempo de PD semanal, y este ha sido el enfoque continuo durante los últimos tres años. Debido a la necesidad de tecnología en el salón y en los laboratorios de computación, se espera que todos los maestros conozcan y utilicen el programa prescriptivo de evaluación IReady, que mide el progreso académico del alumno y ayuda a eliminar las brechas en el aprendizaje. Durante los dos años anteriores, se entrenó al personal para el uso de la evaluación MAP para monitorear el progreso del alumno. Los maestros han recibido formación profesional en el uso de Office 365, Accelerated Reader (AR) y el sitio web de CAASPP, así como apoyo para dar tiempo a que los alumnos desarrollen habilidades de computación y puedan desempeñarse bien en la CAASPP. Además, los maestros recibieron un repaso de SchoolCity durante un PD para garantizar que se explicaran todas las actualizaciones y que los maestros pudieran generar informes de evaluaciones de unidad/parámetros de sus alumnos y colaborar sobre los datos. Se espera que nuestros maestros estén familiarizados con los programas educativos de computación para facilitar el aprendizaje del alumno mediante un medio diferente. Por lo tanto, la formación profesional proporcionada por los consultores de los programas informáticos y del distrito permite a los profesores utilizar los programas al máximo.

Además se ofrecen a los maestros las siguientes oportunidades para fomentar sus mejores prácticas y estrategias más allá del aspecto de la tecnología y la lectura:

- Incremento de competencia en escritura: "Write from the Beginning and Beyond" (Escribe del principio y más allá). Esto brindará a cada nivel de año un específico programa de escritura que permita a los maestros enseñar la escritura. Se ofreció capacitación durante dos años, tanto en otoño como en primavera. Para disponer de apoyo en el sitio, un miembro de la administración asistió a sesiones de Entrenamiento para el entrenador.
- "Thoughtful Classroom" (Salón Reflexivo): La formación profesional permitió a la administración explicar y mostrar que Thoughtful Classroom brinda un medio en línea para aportar comentarios a los maestros, donde todos los observadores usan el mismo lenguaje. Este formato brinda una retroalimentación constante para los maestros desde 2015-2016.
- Math Expressions: Inicialmente se presentó PD sobre Math Expressions al distrito al comienzo del ciclo escolar 2014-2015. Esto continúa con 2 visitas anuales al sitio y reuniones en los niveles de año.
- AVID: Se realizó formación profesional en el instituto de verano durante los últimos tres años además de la participación en AVID PATH 3n 16-17, se espera que todos los maestros del sitio escolar estén capacitados sobre estrategias AVID.

La mayoría de las sesiones de PD están disponibles al personal en el sitio escolar durante en los días de instrucción limitada. En ocasiones, se ofrece una capacitación sabatina además de tiempo para desocupar a los maestros de las obligaciones del salón. Los maestros reciben la oportunidad de asistir a conferencias en otras ciudades para motivar un aprendizaje ampliado. Se ha programado formación de personal los sábados y después de clases así como durante la jornada escolar una vez al mes para incluir a los auxiliares instructivos. Los maestros nuevos asignados a los sitios escolares reciben el programa "Evaluación y Apoyo para Maestros Principiantes" (BTSA, por sus siglas en inglés), Practicantes y Mentores PIP. El personal administrativo recibe talleres específicos para entrada de datos en este ciclo escolar, así como apoyo personalizado de parte del personal del programa.

¿Cómo son apoyados los maestros durante la implementación? (p.ej., mediante capacitación en el salón, reuniones maestros-directora, informes de datos de rendimiento estudiantil, etc.)

La capacitadora Académica tiene una apretada agenda de trabajo con capacitación en el salón, ejemplificación a maestros, formación profesional a lo largo del año sobre temas relevantes al personal, incluyendo los siguientes: Lectura minuciosa, IReady, administración del salón y uso de evaluaciones, análisis de datos, Informes School City y mapeo inverso para alineación a las normas. Las áreas de enfoque incluyen el estudio de datos para respaldar el aprendizaje estudiantil y análisis de temas para apoyar a los maestros para "cerrar" las brechas de rendimiento.

La capacitadora académica realiza Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLCs, por sus siglas en inglés) como apoyos de nivel de año y trabaja directamente con los maestros según corresponda. La directora y capacitadora estudian los datos de evaluación según la Evaluación IReady y las evaluaciones de unidad/parámetros para determinar cualquier tendencia a la alza o a la baja en el aprendizaje estudiantil. En base en la conversación de los datos, posteriores PLCs y necesidades de nivel de año son abordadas y seguidas por la capacitadora académica y la directora. Una de dichas necesidades indicada por los datos estudiantiles fue la necesidad de instrucción de lectura e instrucción de escritura más exhaustiva/de mayor profundidad. La capacitadora académica ha recibido varias capacitaciones en el condado con el objetivo de proporcionar estrategias y habilidades al personal.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,352	\$44,507
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$67,390	\$68,910
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$81,942	\$88,330
Sueldo promedio de director (primaria)	\$106,717	\$111,481
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$109,470	\$115,435
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$113,414
Sueldo de superintendente	\$153,398	\$169,821
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	35%	39%
Sueldos Administrativos	5%	6%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$5906.01	\$960.62	\$4945.39	\$69,077
Distrito	♦	♦	\$5084.44	\$69,546
Estado	♦	♦	\$5,677	\$71,610
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-2.7	-0.7
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-12.9	-3.5

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

### Tipos de Servicios Financiados

La imagen de financiamiento dentro del Distrito de la Unión Escolar de Arvin cambió en el ciclo escolar 2015-2016 sigue cambiando con la implementación continua de los fondos de la Fórmula de Financiamiento Bajo Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés). Los fondos suplementarios y de concentración, más allá del financiamiento básico, proporcionaron dinero para que el distrito y la escuela se enfocaran en ampliar y mejorar los programas instructivos para apoyar el rendimiento académico, mejorar la asistencia estudiantil, para capacitar al personal para apoyar la formación de vínculos respetuosos y positivos, ampliar los programas de intervención y servicios de apoyo y mejoramiento de las instalaciones para los sitios escolares más necesitados. Los fondos específicamente destinados al sitio escolar incluyeron pasos de acción para libros de la biblioteca, maestros de intervención y programas informáticos de intervención, facilitadores para éxito estudiantil, practicantes de trabajo social, maestros del distrito en asignación especial para apoyo docente, excursiones para ampliar los horizontes de nuestros alumnos, actividades de enfoque en la Educación para Alumnos Superdotados y Talentosos y formación profesional. Estos fondos son además de los fondos de la Ley Federal Sobre Educación Primaria y Secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés) (conocida como "No Child Left Behind" o "Que Ningún Niño Se quede Atrás"), incluyendo el financiamiento Título I son asignaciones para Servicios de Educación Suplementaria y Participación de los Padres. Los Fondos para Educación Suplementaria son asignados a cada sitio y los alumnos son seleccionados en base a aplicación y necesidad. Los fondos para Participación de los Padres nos permiten forjar constantemente nuestros servicios de acercamiento y capacitación para los padres. Los programas y el personal Distrital y local para intervención también son financiados usando Título I. Título II apoya a un maestro adicional para reducción de tamaño de clase y Título III proporciona un auxiliar específicamente para nuestro plantel, así como personal auxiliar y Formación Profesional para nuestros maestros y auxiliares de instrucción. El financiamiento para Educación Especial, respaldado con fondos generales, brindan un sólido programa de Clase Especial Diurna (SDC, por sus siglas en inglés), Programa Especialista en Recursos (RSP, por sus siglas en inglés) y del Habla para los alumnos con necesidades especiales en nuestro sitio, incluyendo maestros y auxiliares instructivos. El financiamiento de la subvención Extracurricular nos permite servir a un gran número de alumnos en nuestro Programa "Arvin Advantage" (Ventaja Arvin) diariamente. El dinero de las Normas Básicas apoyaron la compra de un programa de Artes Lingüísticas alineado a las Normas, así como personal auxiliar para garantizar la preparación para la implementación de Normas Básicas. Los fondos de pre-escolar estatal ofrecen cursos matutinos y vespertinos en nuestro sitio para apoyar la preparación para la escuela. El dinero "First 5" financia un pre-escolar distrital y sesión de verano en otro sitio al cual pueden asistir nuestros alumnos.

Cada uno de estos programas brinda servicios específicos o generales a los alumnos con la intención de garantizar equidad para todos los grupos estudiantiles.